

Regulamin zakupu biletów i przewozu pasażerów statkami wycieczkowych firmy Po Wiśle sp. z o.o.

§ 1 INFORMACJE OGÓLNE

1. Niniejszy regulamin dotyczy rejsów po rzece Wiśle w Warszawie i okolicach, statkami firmy „Po Wiśle” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i określa zasady przewozu osób, zakupu i zwrotu biletów oraz tryb postępowania reklamacyjnego. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem zastosowanie mają przepisy prawa powszechnego.
2. Regulamin jest dostępny na statkach *Armatora* oraz na *Stronie www*.
3. Regulamin obowiązuje od dnia 1 marca 2018 r. do odwołania.
4. W niniejszym regulaminie użyto następujących definicji:
Armator – spółka pod nazwą „Po Wiśle spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” w Warszawie, zarejestrowana przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, numer KRS: 0000575943, NIP 7010507098, kapitał zakładowy 5 000,00 zł. biuro@po-wisle.pl
Statek - jednostka pływająca *Armatora*
Strona www – strona internetowa *Armatora* pod adresem <http://po-wisle.pl/pl>
Klient - osoba fizyczna, prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która:
 - a. kupuje bilet lub rejs prywatny w imieniu własnym i na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby.
 - b. Jest zainteresowana zakupem biletu na rejs widokowy lub prywatny w imieniu własnym i na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby.
Pasażer - osoba, która korzysta z usług *Armatora* na warunkach określonych w niniejszym Regulaminie.
5. Statki *Armatora* zabierają na rejs jednorazowo 12 pasażerów a na górnym pokładzie może przebywać nie więcej niż 8 osób.

§ 2 SPRZEDAŻ BILETÓW NA REJS WIDOKOWY

1. Informacja o aktualnych cenach biletów dostępna jest na *Stronie www*.
2. Sprzedaż biletów prowadzona jest przez system rezerwacji i sprzedaży na *Stronie www* oraz przez personel *Armatora* na statkach.
3. *Klient* kupując bilety w pierwszym kroku tworzy zamówienie/rezerwację w systemie poprzez:
 - a. wybranie daty i godziny rejsu
 - b. wybranie rodzaju i liczby miejsc w ilości odpowiadającej ilości osób, które będą brały udział w rejsie

Terms and conditions of use of Po Wiśle sp. z o.o. services on cruise ships.

§ 1 GENERAL INFORMATION

1. These Terms and Conditions called later Regulations, contain legal obligations related to cruises organised on Vistula river in Warsaw by Po Wiśle sp. z o.o. company. It defines the rules of passenger transport, purchase and return of tickets and complaint procedure. In matters not covered by these Regulations, the provisions of general law shall apply.
2. The Regulations are available on *Shipowner* ships and on its Website.
3. The Regulations shall apply from March 1, 2018 until further notice.
4. The following definitions are used in these Regulations:
Shipowner – a company under the name "Po Wiśle spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" in Warsaw, registered by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, XII Commercial Department of the National Court Register, KRS number: 0000575943, Tax ID 7010507098, share capital PLN 5,000.00.
Ship – *Shipowner's* vessel
Website – *Shipowner's* internet website available at <http://po-wisle.pl/pl> address
Customer - a natural person, legal entity or organizational unit without legal personality, who:
 - a. Is buying a ticket on its own behalf and for its own benefit or for the benefit of another person.
 - b. Is inquiring the possibility of buying a ticket on its own behalf and for its own benefit or for the benefit of another person.
Passenger - a person using services of the *Shipowner* based on the terms set out in these Regulations.
5. *Shipowner* vessels can host 12 passengers on cruise and on sundeck there can be no more than 8 persons.

§ 2 SIGHTSEEING CRUISE TICKETS

1. Current ticket prices are available on the *Website*.
2. Tickets sales is manager by the booking and sale system on the *Website* and by the *Shipowner's* personnel on the *Ships*.
3. The first step in purchasing a ticket by the *Customer*, is to create an order/reservation in the system by:
 - a. selecting the date and time of the cruise
 - b. selecting the number and type of tickets for *Passengers* taking part in the cruise.

- c. podanie danych osobowych (imię, numer telefonu i adres e-mail) niezbędnych do realizacji zakupu biletów, zmiany terminów i ewentualnego zwrotu/reklamacji.
- d. zaakceptowanie niniejszego regulaminu
- e. wybór sposobu płatności
- f. potwierdzenie całego zamówienia

4. Dane osobowe *Klienta* imię, nazwisko, adres e-mail, numer telefonu przetwarzane będą przez *Armatora* (administrator) w następujących celach:

- a. zawarcia i wykonania umowy kupna-sprzedaży.
Podstawa prawna przetwarzania danych: niezbędność przetwarzania danych osobowych do wykonania Umowy, której będą Państwo stroną (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
- b. ustalenie oraz dochodzenie roszczeń wynikających z Umowy oraz obrona przed roszczeniami wynikającymi z Umowy. Podstawa prawna przetwarzania danych: uzasadniony interes *Armatora* (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

Okres przechowywania danych osobowych *Klienta* jest jednakowy dla obu celów: czas obowiązywania Umowy, a następnie przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z Umowy.

Podanie danych jest dobrowolne, jednakże nie podanie przez *Klienta* danych osobowych może uniemożliwić lub utrudnić zawarcie lub wykonanie Umowy.

Odbiorcami danych mogą być:

- a. osoby upoważnione przez *Armatora* do przetwarzania danych osobowych – pracownicy i współpracownicy, którzy muszą mieć dostęp do danych osobowych aby wykonywać swoje obowiązki
- b. podmioty, którym *Armator* zleci wykonywanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych osobowych *Klienta* (podmioty przetwarzające): dostawcy usług IT, firmy księgowe, kancelarie prawne - w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania zleconych usług.

Klient ma prawo wnieść sprzeciw wobec przetwarzania swoich danych osobowych w dowolnym momencie. *Klient* ma prawo żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego. W przypadku pytań dotyczących przetwarzania danych osobowych prosimy o kontakt z administratorem pod adresem: biuro@po-wisle.pl

- 5. Po potwierdzeniu zamówienia, system uruchamia internetowy proces płatności zgodnie z wyborem *Klienta*. Dokonanie płatności jest jednocześnie potwierdzeniem zawarcia umowy kupna-sprzedaży biletu. Jeśli płatność nie będzie poprawnie zrealizowana w ciągu 15 minut zamówienie/rezerwacja zostanie anulowane.
- 6. Po pomyślnym zakończeniu procesu dokonywania płatności *Klient* otrzymuje na podany adres e-mail

- c. providing personal data (name, phone number and e-mail) needed for the tickets purchase, changing dates and possible refund/complaints procedure.
- d. accepting these terms & Conditions.
- e. selecting the payment method.
- f. confirming the entire order.

4. *Customer's* personal data such as first and last name, e-mail, telephone number will be processed by the *Shipowner* (administrator) for the following purposes:

- a. conclusion and performance of the Purchase contract. Legal basis for data processing is the need to process personal data for the performance of the Purchase contract to which *Customer* is a party (Article 6 (1) (b) of the GDPR).
- b. determination and enforcement of claims under the Purchase contract and defence against claims arising from it. Legal basis for data processing: *Shipowner's* legally legitimate interest (Article 6 (1) (f) of the RODO).

Storing period of the *Customer's* personal data is the same for both purposes: the duration of the Purchase contract, and claim expiration period resulting from it.

Providing *Customer's* personal data is voluntary, however, the failure to do it may prevent or hinder the conclusion or performance of the Purchase contract.

The recipients of the personal data may be:

- a. persons authorized by the *Shipowner* to process personal data - employees and co-workers who must have access to personal data to perform their duties
- b. entities to which the *Shipowner* will commission activities that involve the processing of personal data of the *Customer* (processing entities): IT service providers, accounting companies, lawyers - to the extent necessary for the proper performance of the services ordered.

At any time *Customer* has the right to object to the processing of her/his/its personal. The *customer* has the right to request the administrator to access their personal data, rectify them, delete or limit processing, as well as the right to submit a complaint to the supervisory body. Any questions regarding the processing of personal data, should be addressed to the administrator at: biuro@po-wisle.pl

- 5. After confirming the order, the system launches the online payment process in accordance with the *Customer's* selection. The payment is a confirmation of the purchase contract. If the payment is not correctly processed or not completed within 15 minutes, the order/reservation will be canceled.
- 6. After successful payment process, the *Customer* receives by e-mail the confirmation of the purchased

potwierdzenie zakupu biletu wraz z unikalnym numerem rezerwacji. Potwierdzenie zakupu wraz z numerem rezerwacji jest biletem upoważniającym do wejścia na pokład statku na zakupiony rejs.

7. W miarę wolnych miejsc bilety mogą być sprzedawane bezpośrednio na statku, gdzie płatności są realizowane gotówką lub poprzez terminal płatniczy (karty płatnicze, Blik, ...)
8. Zgodnie z punktem 3 b, liczba *Pasażerów* ma odpowiadać liczbie kupionych miejsc. Jeśli o planowanym czasie rozpoczęcia rejsu na pokładzie *Statku* będzie mniej osób niż liczba kupionych miejsc, to miejsca ponad ilość obecnych osób uznaje się za anulowane i mogą one być ponownie sprzedane innym *Klientom*.
9. Jakikolwiek inne świadczenia oprócz uczestnictwa w rejsie oferowanym przez *Armatora*, będą świadczeniami odrębnymi i *Armator* będzie za nie pobierał odrębne wynagrodzenie.
10. Na żądanie *Klienta*, *Armator* wystawia fakturę VAT. Żeby otrzymać fakturę VAT należy nie później niż 24 godziny od momentu zakupu biletu, wysłać na adres info@po-wisle.pl dane do wystawienia faktury wraz z potwierdzeniem zakupu biletu lub skontaktować się z obsługą na *Statku*.
11. *Armator* może czasowo w systemie sprzedaży uruchomić opcję rezerwacji, która nie wymaga dokonania internetowej płatności (p.4). Zapłata za zarezerwowane bilety jest realizowana na statku co najmniej 15 minut przed rejsem. Jeśli *Klient* pojawi się później rezerwacja może być anulowana.

§ 3

SRZEDAŻ REJSÓW PRYWATNYCH

1. Rejs prywatny dotyczy wynajmu *Statku* na wyłączność wraz z opcjonalnymi świadczeniami dodatkowymi. W okresie najmu tylko osoby wyznaczone przez *Klienta* mogą przebywać na pokładzie *Statku* jako *Pasażerowie*.
2. Rezerwacja rejsów może być dokonana drogą telefoniczną pod numerem +48 536 777 536 lub mailową na adres info@po-wisle.pl
3. *Klient* otrzymuje mailem wstępną rezerwację rejsu jako potwierdzenie dostępności, na którą składa się:
 - data, godzina i miejsce rozpoczęcia rejsu,
 - godzina i miejsce zakończenia rejsu,
 - trasa rejsu,
 - zakres ewentualnych usług dodatkowych,
 - całkowita cena za rejs prywatny,
 - informacja o zasadach potwierdzenia rezerwacji,
 - opcje form płatności.
4. Potwierdzeniem i gwarancją rezerwacji rejsu prywatnego jest zapłata przez *Klienta* zadatku w wysokości co najmniej 20% całkowitej ceny rejsu. *Klient* uiszczając zapłatę potwierdza zawarcie umowy kupna-sprzedaży rejsu prywatnego.

tickets along with the unique reservation number sent to the e-mail provided. This confirmation with its unique reservation number is a ticket authorizing *Passenger(s)* to board the ship for the selected cruise.

7. As per availability, tickets may be sold directly on the *Ship*, where payments are made in cash or by the FirstData (payment provider) payment terminal (credit/debit cards, Blik, ...)
8. According to p.3 b. the number of *Passengers* has to be equal to number of the tickets purchased. In case that at the cruise starting time, there will be less *Passengers* than tickets purchased, the excess of the tickets becomes void and can be sold again by *Shipowner* to other *Customers*.
9. Any other services apart from the river cruise offered by the *Shipowner*, will be treated separately and the *Shipowner* will receive a separate/additional payment for them.
10. As per *Customer's* request, the *Shipowner* issues a VAT invoice. In order to receive a VAT invoice, no later than 24 hours after ticket purchase, send a request to info@po-wisle.pl with ticket confirmation document and data to issue the invoice or contact the staff on the *Ship*.
11. The *Shipowner* may temporarily open a booking option in the sales system that does not require an online payment (p.6). Payment for booked tickets is completed on the *Ship* at least 15 minutes prior to the cruise start time. If the *Customer* comes later, the booking may be canceled.

§ 3

PRIVATE CRUISE RENTAL

1. The private cruise applies to the renting of the *Ship* for exclusive use with optional additional services. During private cruise only persons designated by the *Customer* are admitted on board of the *Ship* as *Passengers*.
2. Booking of the private cruise can be made by phone at the number +48 536 777 536 or by e-mail info@po-wisle.pl
3. As the confirmation of availability, the *Customer* receives by e-mail the initial booking of the cruise, consisting of:
 - date, time and place where the cruise starts,
 - time and place where the cruise ends,
 - cruise route,
 - optional additional services,
 - total price for a private cruise,
 - information on booking/cruise confirmation,
 - options for payment methods.
4. Confirmation and guarantee of a private cruise booking is the payment of a deposit of at least 20% of the total price of the cruise by the *Customer*. By paying the deposit, the *Customer* confirms legally the purchase of the booked private cruise.

5. Gwarancją realizacji rejsu prywatnego jest zapłata pełnej kwoty podanej *Klientowi* we wstępnej rezerwacji (p.3), co najmniej 2 dni przed rejssem. Za datę wpłaty uznaje się datę zaksięgowania kwoty na rachunku bankowym *Armatora*.
6. *Armator* przesyła następnie *Klientowi* mailem potwierdzenie zaksięgowania pełnej wpłaty, o której mowa w punkcie powyżej. Potwierdzenie to jest dokumentem potwierdzającym zawarcie umowy kupna-sprzedaży rejsu prywatnego.
7. W uzasadnionych przypadkach *Armator* na wniosek *Klienta* może wyrazić zgodę na odroczony termin płatności za rejs prywatny. *Klient* będzie zobowiązany do przesłania podpisanego przez osobę upoważnioną, uzgodnionego z *Armatozem*, dokumentu stanowiącego zamówienie i zobowiązanie do dokonania płatności.
8. *Armator* na podstawie informacji od *Klienta* wystawi odpowiedni dokument sprzedaży.

§ 4

ZWROTY I ZMIANY REZERWACJI LUB BILETÓW

1. *Armator* zmieni datę i godzinę zakupionych biletów na rejs widokowy w ramach wolnych miejsc, w przypadku, gdy *Klient* poinformuje *Armatora* o braku możliwości skorzystania z rejsu mailowo na adres info@po-wisle.pl nie później niż dwa dni przed datą rejsu.
2. *Klientowi* przysługuje możliwość rezygnacji z biletu lub rejsu prywatnego zgodnie z poniższym:
 - a. przy rezygnacji dokonanej na dwa dni lub mniej przed datą rejsu *Armator* potrąca 100% jego wartości.
 - b. przy rezygnacji dokonanej powyżej dwóch dni przed datą rejsu *Armator* potrąca 50% wartości biletu lub rejsu prywatnego.
3. *Armator* jest zobowiązany zwrócić *Klientowi* należność za niezrealizowaną część rejsu bez jakichkolwiek potrąceń w przypadkach losowych takich jak:
 - a. niekorzystne warunki atmosferyczne uniemożliwiające żeglugę,
 - b. niski stan wody (poniżej 60cm w Warszawie na wodowskazie Bulwary),
 - c. awaria statku bądź urządzeń hydrotechnicznych,
 - d. niska frekwencja zgodnie z § 7 p.4,
 - e. anulowanie rejsów spowodowane zamknięciem drogi wodnej przez administratora urzędowego,
 - f. innych wypadków losowych uniemożliwiających żeglugę *Statku*.
4. Podstawą do zwrotu jest przesłanie wniosku na adres e-mail info@po-wisle.pl zawierającego następujące informacje:
 - Imię i Nazwisko *Klienta*
 - Data i godzina rejsu, którego zwrot dotyczy
 - Numer rezerwacji w przypadku rejsu widokowego
 - E-mail i telefon podany w czasie rezerwacji

5. Final confirmation of the private cruise is the payment of the full amount (as provided earlier in p.3), at least 2 days before the cruise. The date of payment is considered as the booking date on the *Shipowner* bank account.
6. The *Shipowner* confirms to *Customer* by e-mail reception of the full payment referred in the previous point. This e-mail is a document confirming the conclusion of a private cruise purchase contract.
7. *Shipowner* may, in some situations, based on the *Customer's* request, agree to defer payment date for a private cruise. In such case, the *Customer* will be required to send a written confirmation/order, signed by authorized person, agreed with the *Shipowner*, as an obligation and guarantee of the future payment.
8. The *Shipowner*, based on the information from the *Customer*, will issue an appropriate sales document.

§ 4

RETURNS AND CHANGE DATES POLICY

1. In case the *Customer* will inform the *Shipowner* no later than two days before the date of the cruise by e-mail sent to info@po-wisle.pl that the purchased cruise cannot be used, the *Shipowner* will change the date and time of the cruise considering availability of the *Ships*.
2. *Customer* have the right to cancel the cruise and request money return in accordance with the following:
 - a. No return in case cancelation is made two days or less before the date of the cruise
 - b. 50% cruise/ticket value in case the cancelation is made more than two days before the date of the cruise.
3. The *Shipowner* is obliged to return to the *Customer* the full amount of the unrealized part of the cruise in random cases such as:
 - a. unfavourable weather conditions that prevent navigation,
 - b. low river level (less than 60cm in Warsaw on the water gauge "Bulwary"),
 - c. failure of a *Ship* or hydrotechnical equipment,
 - d. low attendance situation in line with § 7 p.4,
 - e. cancellation of cruise due to the closure of the waterway by an official representative,
 - f. other random incidents preventing the *Ship* from navigation.
4. The basis for money return is request sent to the e-mail address info@po-wisle.pl containing the following information:
 - *Customer's* name and surname
 - The date and time of the canceled cruise
 - Booking number in the case of sightseeing cruise
 - E-mail and phone number provided during booking

O wysokości zwrotu decyduje przyczyna zwrotu oraz data wpływu wniosku.

§ 5

ZASADY ZACHOWANIA NA STATKU

1. Obsługa *Statku*, podczas wejścia *Pasażerów* na pokład przeprowadza kontrolę dokumentów uprawniających do skorzystania z rejsu. W przypadku biletów zakupionych ze zniżką, obsługa sprawdza ważny dokument uprawniający do skorzystania ze zniżek.
2. Obsługa *Statku* informuje *Pasażerów* o niniejszym Regulaminie i zasadach bezpieczeństwa obowiązujących na pokładzie.
3. Każdy *Pasażer*, po wejściu na pokład *Statku*, decydując się na odbycie rejsu, zobowiązuje się do bezwzględnego przestrzegania niniejszego Regulaminu i poleceń wydawanych przez Kapitana lub załogę *Statku*.
4. Podczas rejsów, na przystaniach i w miejscach cumowniczych, do których przybija *Statek*, każdy *Pasażer* musi przestrzegać zasad określonych w niniejszym Regulaminie oraz stosować się do poleceń wydawanych przez Kapitana lub załogę *Statku*.
5. Pierwszeństwo uczestnictwa w rejsach widokowych mają *Pasażerowie* posiadający zakupione bilety. Jeśli na dany rejs pozostały wolne miejsca, *Pasażerowie* mogą kupić bilet przed rejsem, na pokładzie *Statku*.
6. Kapitan *Statku* ma prawo odmówić udziału w rejsie lub usunąć ze *Statku* *Pasażerów*, którzy:
 - a. naruszają porządek publiczny,
 - b. nie przestrzegają niniejszego regulaminu,
 - c. wykazują oznaki wskazujące na spożycie alkoholu lub innych środków odurzających,
 - d. w jakikolwiek inny sposób są uciążliwi lub stanowią zagrożenie dla pozostałych *Pasażerów*, załogi lub mienia armatora.
7. Każdy pełnoletni *Pasażer* lub opiekun prawny *Pasażera* małoletniego odpowiada materialnie przed *Armatozem* za wyrządzone na mieniu *Armatora* szkody.
8. Dzieci i osoby małoletnie przebywające na *Statku* muszą znajdować się pod opieką wyznaczonych opiekunów w liczbie jeden opiekun na nie więcej niż jednaścioro dzieci (osób małoletnich). Opiekę szczególną należy zapewnić dzieciom wsiadającym i wysiadającym ze *Statku* oraz przebywającym na górnym pokładzie *Statku*.
9. Za przedmioty należące do *Pasażera*, wniesione na statek, które ulegną zniszczeniu lub zaginięciu (np. wpadną do wody) *Armator* oraz załoga *Statku* nie ponoszą odpowiedzialności.
10. Na *Statku* obowiązuje zakaz wnoszenia i spożywania napojów alkoholowych. W przypadku rejsów prywatnych *Armator* może ten zakaz czasowo uchylić.
11. Palenie tytoniu dozwolone jest tylko i wyłącznie na górnym pokładzie słonecznym i tylko po wyrażeniu zgody przez pozostałych *Pasażerów*, obecnych na tym pokładzie.

The amount of the refund is determined by the reason for the return and date of request.

§ 5

ON BOARD RULES

1. Documents entitled *Passengers* to enter the *Ship* and take the cruise are checked at Ship boarding by the Ship staff. In the case of discounted tickets, the staff checks a valid document entitling the *Passenger* to the discount.
2. *Passengers* are informed by *Ship* staff about these Regulations and safety rules to be observed on board.
3. Each *Passenger*, after boarding the *Ship*, deciding to take a cruise, undertakes to strictly comply with these Regulations and instructions issued by the Captain.
4. During the cruising, at the marinas and mooring places used by the *Ship*, each *Passenger* must comply with the rules set out in these Regulations and follow instructions given by the Captain or *Ship's* crew.
5. *Passengers* with purchased tickets have priority to board the *Ship*. If there are free places left for a given cruise, *Passengers* can buy tickets on board the *Ship* before the cruise.
6. The Captain of the *Ship* has the right to refuse the entry to the *Ship* or to remove *Passengers* who:
 - violate public order,
 - do not comply with these Regulations,
 - behaves indicating the consumption of alcohol or other intoxicants,
 - in any other way are disruptive or pose a threat to other *Passengers*, *Ship's* crew or property of the *Shipowner*.
7. Every adult *Passenger* or legal guardian of a minor *Passenger* is materially responsible to the *Shipowner* for any damage caused to the *Shipowner* property.
8. Children and minors on the *Ship* must be under the care of designated guardians in the number of one guardian for no more than eleven children (minors). Special care should be provided to children while boarding the *Ship* and staying on the upper sun deck of the *Ship*.
9. In case items belonging to the *Passengers*, brought on a *Ship* that will be damaged or lost (e.g. fall into the water), the *Shipowner* and *Ship* crew cannot be hold responsible.
10. Bringing and consuming alcoholic beverages on board the *Ships* is strictly prohibited. For private cruise, this rule may be temporarily repealed by *Shipowner*.
11. Smoking is allowed only on the upper sun deck and only after the consent of the remaining *Passengers* present on this deck.

12. Na *Statku* obowiązuje zakaz wprowadzania zwierząt z wyjątkiem psów przewodników osób niewidomych (po okazaniu stosownych dokumentów). W wyjątkowych sytuacjach Kapitan lub *Armator* może udzielić jednorazowej zgody na wprowadzenie zwierzęcia.
13. Zabrania się pod karą grzywny wrzucania do wody śmieci oraz innych przedmiotów.
14. Podczas manewrów portowych, przepływania pod mostami, w trakcie ślizowania oraz dobijania i odchodzenia od przystani lub innych miejsc postoju, należy zachować szczególną ostrożność i bezwzględnie, w każdym przypadku, stosować się do poleceń Kapitana *Statku*. W szczególności zabrania się wychylania, wysuwania rąk i nóg poza barierki ochronne statku, co mogłoby spowodować nieszczęśliwy wypadek.
15. Po zakończeniu rejsu i dopłynięciu do przystanku końcowego, *Pasażerowie* zobowiązani są opuścić pokład *Statku*.
16. Toaleta dostępna na *Statku* jest przystosowana do wrzucania tylko małej ilości papieru toaletowego. Wrzucanie jakichkolwiek innych przedmiotów lub dużej ilości papieru lub ręczników papierowych grozi zatknięciem lub uszkodzeniem toalety i może być podstawą do obciążenia *Pasażera* kosztami naprawy.
17. Zabronione jest przewożenie *Statkiem*:
 - materiałów łatwopalnych, wybuchowych, żrących i cuchnących,
 - przedmiotów zagrażających bezpieczeństwu ruchu i mogących spowodować uszkodzenie statku,
 - bagażu innego niż typowy bagaż podręczny,
 - broni z wyjątkiem osób, które pełniąc służbę publiczną zobowiązane są mieć przy sobie broń odpowiednio zabezpieczoną.

Pasażer ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie następstwa nieprzestrzegania zakazu, o którym mowa powyżej.

§ 6

REKLAMACJE, SKARGI I WNIOSKI

1. *Pasażerowi* przysługuje prawo do złożenia reklamacji w zakresie związanym z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem usługi przez *Armatora*.
2. Reklamacje należy składać w terminie 7 dni od wykonania usługi.
3. Reklamacje należy składać w formie pisemnej wysyłając listem poleconym na adres *Armatora*: Po Wiśle sp. z o.o., ul. Hoża 86 lokal 410, 00-682 Warszawa lub mailowo na adres: info@po-wisle.pl
4. Rozpatrzenie reklamacji nastąpi w terminie 14 dni roboczych od daty jej doręczenia *Armatorowi*.
5. Prawidłowo złożona reklamacja powinna zawierać: dane *Klienta* tj. imię i nazwisko/nazwa instytucji, adres mailowy, telefon kontaktowy, numer rezerwacji w

12. It is forbidden to bring animals on board the *Ship* with the exception of guide dogs for blind persons (upon presentation of relevant documents). In exceptional situations, the Captain or *Shipowner* may grant one-time permission to bring the animal.
13. It is forbidden to throw rubbish or any other objects into river under the official penalty.
14. During harbor maneuvers, navigating under bridges, during locking and mooring and departing from a marina or other places of berthing, special care must be observed, and it is absolutely necessary, in each case, to follow the *Ship's* Captain and crew orders. In particular, it is forbidden to tilt, bend out, extend arms and legs beyond the ship's safety barriers, which could cause an accident.
15. At the end of the cruise upon arrival to the final stop, the *Passengers* are obliged to leave the Ship.
16. The toilet available on the Ship is a special marine one where only a small amount of toilet paper can be used. Throwing in any other objects or a large amount of paper or any paper towel may result in clogging or damage to the toilet and may be the basis to charge the *Passenger* for reparation costs.
17. It is strictly prohibited to bring on board the Ship:
 - flammable, explosive, corrosive and fetid materials,
 - objects that threaten the safety and may damage the ship,
 - luggage other than typical hand luggage,
 - weapons, with the exception of persons who, in the public service, are required to carry a suitably secured weapon.

The *Passenger* bears full responsibility for all consequences of non-compliance with the rules set and referred to above.

§ 6

COMPLAINTS AND CONCLUSIONS

1. The *Passenger* has the right to file a complaint related to non-performance or improper performance of the service provided by *Shipowner*.
2. Complaints should be submitted within 7 days of service completion.
3. Complaints should be submitted in writing by registered mail to the address of the *Shipowner*: Po Wiśle sp. o.o., ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa or by e-mail to the following address: info@po-wisle.pl
4. Submitted complaint will be reviewed within 14 business days from the date of its delivery.
5. A properly submitted complaint should contain: the *Customer's* data, i.e. name and surname/name of the institution, e-mail, telephone number, reservation

przypadku rejsu widokowego, datę i godzinę rejsu oraz dokładny opis reklamacji.

6. Skargi i wnioski odnośnie obsługi *Statku* i przebiegu rejsu można zgłaszać:
 - a. u Kapitana *Statku*
 - b. u *Armatora* przez formularz kontaktowy na stronie <https://po-wisle.pl/pl/kontakt/>
 - c. u *Armatora* telefonicznie pod numerem telefonu +48 536 777 536
 - d. u *Armatora* listownie na adres: Po Wiśle sp. z o.o. ul. Hoża 86 lokal 410, 00-682 Warszawa

§ 7

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. Odpowiedzialność *Armatora* ogranicza się wyłącznie na czas przewozu *Pasażera Statkiem*.
2. *Armator* nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zdarzenia mające miejsce na lądzie przed wejściem oraz po zejściu *Pasażera* ze *Statku*.
3. *Armator* nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w przypadku opóźnień w rejsach spowodowanych złymi warunkami hydrologicznymi, atmosferycznymi i awariami silnika lub urządzeń *Statku*.
4. *Armator* zastrzega sobie możliwość odwołania lub wstrzymania rejsu z powodu braku wystarczającej frekwencji, to jest poniżej 3 osób dla rejsów widokowych.
5. W przypadku jakiegokolwiek zagrożenia bezpieczeństwa *Pasażerów* lub załogi *Statku* Kapitan ma obowiązek natychmiastowego przerwania rejsu i dopłynięcia do najbliższej przystani lub brzegu.

§ 8

INNE

1. *Armator* przechowuje przedmioty pozostawione omyłkowo przez *Pasażera* na *Statku* przez okres 3 miesięcy, z wyjątkiem rzeczy szybko psujących się. *Armator* zastrzega, iż w przypadku nieodebrania pozostawionej rzeczy w wyżej wymienionym terminie, zostanie ona przekazana organizacji charytatywnej wybranej przez *Armatora* lub zlikwidowana. Rzeczy szybko psujące się będą likwidowane niezwłocznie.
2. *Armator* zastrzega sobie prawo zmian rozkładu rejsów, danych zawartych w ofercie i cennika.
3. Publikowane ceny usług świadczonych przez *Armatora* zawierają podatek VAT.
4. W sprawach nie objętych niniejszym regulaminem, zastosowanie mają odpowiednie przepisy:
 - ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. z 2014 r. poz. 827 ze zm.),
 - ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o żegludze śródlądowej (Dz. U. z 2006 r. Nr 123, poz. 857 z późn. zm.)

number (in case of sightseeing cruise), date and time of the cruise and a detailed description of the complaint.

6. Claims and Suggestions regarding the *Shipowner* services may be reported:
 - a. to the Captain of the Ship
 - b. at the *Shipowner Website* via the contact form at <https://po-wisle.pl/pl/kontakt/>
 - c. calling to *Shipowner* office at the number +48 536 777 536
 - d. writing a letter to the *Shipowner* office at: Po Wiśle sp. o.o. Hoża street 86/410, 00-682 Warszawa

§ 7

RESPONSIBILITY

1. The *Shipowner's* liability is limited only to the time of transporting the *Passenger* by *Ship*.
2. The *Shipowner* is not responsible for any incidents taking place on land before and after the departure of the *Passenger* from the *Ship*.
3. The *Shipowner* is not liable for damages caused in the case of delays in cruises caused by difficult hydrological and atmospheric conditions and failures of the *Ship's* engine or equipment.
4. The *Shipowner* reserves the right to cancel or suspend any cruise due to lack of sufficient attendance, which is below 3 people for sightseeing cruises.
5. In case of any safety threat to the *Passengers* or *Ship's* crew, the Captain is obliged to immediately stop the cruise and navigate to the nearest marina or shore.

§ 8

OTHER

1. In the case of any items left by the *Passenger* by mistake on the *Ship*, the *Shipowner* keeps them for a period of three months, except for perishables. The *Shipowner* requires that if the item is not picked up within the mentioned period, it will be transferred to a charitable organization chosen by the Owner or properly destroyed. Perishables will be liquidated immediately.
2. The *Shipowner* reserves the right to change the time table of cruises, scope in the offer and the price list.
3. All published prices of services provided by the *Shipowner* include VAT tax.
4. In matters not covered by these Regulations, the relevant provisions of the following acts are applicable:
 - Act of Nov. 15, 1984 Transport Law (Journal of Laws of 2000 No. 50, item 601 with later amendments),
 - Act of May 30, 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2014, item 827, as amended),
 - Act of December 21, 2000 on inland navigation (Journal of Laws of 2006 No. 123, item 857, later changes)

oraz przepisy wykonawcze do tych ustaw.

Armator

Po Wiśle sp. z o.o.

and implementing regulations for these acts.

Shipowner

Po Wiśle sp. z o.o.